

Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Znajome więc niech jest wam mężowie bracia że przez Tego wam uwolnienie od grzechów jest zwiastowane
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech wam zatem wiadome będzie, mężowie bracia, że przez Tego zwiastowane jest wam odpuszczenie grzechów,* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Znajome więc niech będzie wam, mężowie bracia, że przez Tego wam uwolnienie (od) grzechów jest zwiastowane i od wszystkich*, (od) których nie mogliście w Prawie Mojżesza zostać uznani za sprawiedliwych, ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Znajome więc niech jest wam mężowie bracia że przez Tego wam uwolnienie (od) grzechów jest zwiastowane

¹⁾ <x>520 2:13</x>; <x>550 2:16</x>; <x>550 3:11</x>; <x>650 9:9</x>

²⁾ W oryginale rodzaj nijaki, potencjalnie także męski, a więc nie odnosi się do "grzechów", które w oryginale mają rodzaj żeński.